

INTERNATIONAL GARANTI

GARANTI

Dit ur fra Rado® er garanteret af Rado Watch Co. Ltd.* for en periode på fem (5) år fra købsdatoen pr. 1. maj 2023 i henhold til vilkårene og betingelserne i denne garanti. Den internationale Rado garanti omfatter eventuelle fabrikations- og materialefejl ("mangler"), som måtte bestå på tidspunktet for leveringen af det Rado ur, De/du har købt. Garantien vil kun kunne gøres gældende, såfremt garantibeviset er dateret og fuldstændigt og korrekt udfyldt og stemplet af en autoriseret Rado forhandler ("gyldigt garantibevis").

I garantiperioden er De/du berettiget til gratis at få repareret enhver mangel mod forevisning af et gyldigt garantibevis. Hvis en reparation ikke vil være tilstrækkelig til at sikre, at Deres/dit Rado ur igen kan anvendes normalt, garanterer Rado Watch Co. Ltd. vederlagsfri udskiftning med et

Rado ur af samme type eller med tilsvarende egenskaber. Garantien for udskiftningsuret udløber fem (5) år efter købsdatoen for det udskiftede ur.

Denne producentgaranti omfatter ikke:

- Batteriets levetid;
- Almindelig slitage og ælde (f.eks. farveforandring og/eller forandring af det materiale som ikke-metalliske remme eller kæder er lavet af, såsom læder, tekstil, gummi);
- Enhver skade på nogen del af uret, der er opstået som følge af unormal eller hårdhændet brug, mangelfuld vedligeholdelse og forsømmelse, uheld (stød, buler, tryk, knust glas og lignende), ukorrekt brug af uret samt undladelse af at følge den brugsanvisning, som følger med uret fra Rado Watch Co. Ltd.;
- Indirekte skader eller følgeskader af enhver art, der er opstået f.eks. som følge af anvendelsen af uret, manglende

funktionsdygtighed, mangler ved uret eller på grund af Rado urets manglende præcision;

- Rado uret, hvis det har været overgivet til ikke autoriserede personer (f.eks. i forbindelse med batteriskift, service eller reparationer), eller hvis det er blevet grundlæggende ændret i forhold til dets oprindelige tilstand, efter det ikke længere er under Rado Watch Co. Ltd.s kontrol. Ethvert yderligere krav mod.

Rado Watch Co. Ltd. f.eks. på erstatning ud over den ovenfor anførte garanti er herved udtrykkeligt udelukket, undtagen for så vidt angår eventuelle obligatoriske lovhjemlede rettigheder, køberen måtte have mod producenten.

Den ovenfor anførte producentgaranti:

- er uafhængig af enhver garanti, som sælger måtte yde køber, idet sælger alene bærer ansvaret for en sådan garanti;

- påvirker ikke købers rettigheder over for sælger eller nogen andre præceptive, lovhjemlede rettigheder, som køber måtte have mod sælger.

Rado Watch Co. Ltd.s kundeservice sikrer den bedst mulige vedligeholdelse af Deres/dit Rado ur. Hvis Deres/dit ur trænger til service, bør De/du benytte en af de på medfølgende liste anførte autoriserede Rado forhandlere eller servicecentre, som garanterer Dem/ dig en service, der er i overensstemmelse med Rado Watch Co. Ltd.s krav.

- * Rado Watch Co. Ltd.
CH-2543 Lengnau, Switzerland
© 2024 Rado Watch Co. Ltd.
Alle rettigheder forbeholdes.

Rado® er et indregistreret varemærke.

PRODUKTINFORMATION

MATERIALER

HIGHTECH-KERAMIK

Innovativ, slidstærk og hudvenlig. Materialet blev introduceret af Rado i 1986 og er siden blevet et af vore kendskabsmærker.

Fås i metalliske og ikke-metalliske farver, med blank, mat, satineret eller dekoreret overflade, og er således et af vore mest alsidige materialer.

HIGHTECH-HÅRDMETAL

Puristisk, enkelt og robust: Vor introduktion af det ridsefasteste ur "Diastar 1" (The Original) tilbage i 1962 blev banebrydende for brugen af dette materiale

CERAMOS

Ceramos™ kombinerer high-tech keramik – især titancarbid – med en metallegering. Materialet er let og tilpasser sig hudens temperatur.

Det har dermed de samme kvaliteter og fordele som high-tech keramik, nu yderligere forbedret med en flot metallisk glans.

CARBON DIFFUSED STEEL

Via indsætning af store mængder kulstof i stålet ved lav temperatur kan ståldelenes overflade hærdes.

SAFIRGLAS

Hightech-safirglas benyttes til hele vores kollektion. Anvendelse af "edge-to-edge" glas- og metaldesign hører til Rados standard-kendetegn.

BEMÆRK: For at reducere refleksioner er safirkristallen i nogle Rado-kollektioner antirefleksbehandlet på begge sider. Der kan med tiden komme ridser i antirefleksbehandlingen som følge af almindelig slitage.

HVOR HÅRD ER HÅRD?

Med Rado hightech-materialernes ekstreme hårdhed opnås maksimal holdbarhed og glans. Vickers-skalaen benyttes til at bestemme hårdhedsgraden: jo større værdien er, jo mere uimodtageligt for ridser og skrammer er materialet.

Det er kun ægte diamanter og Rado hightech-diamantoverflader, der opnår værdien på 10.000.

Bemærk: Rado ure er ganske vist hårde, men det betyder ikke, at de ikke kan gå i stykker. Selvom vore hightech-materialer er ridsefaste, skal Rado urene alligevel behandles med omhu, dvs. de må ikke udsættes for f.eks. stød, slag eller lignende, idet der så er stor sandsynlighed for, at de går itu.

ÆDELSTEN

Betegnelsen "Jubilé" dækker alle Rado-produkter indeholdende diamanter eller andre ædelstene. Afhængigt af modellen står navnet "Jubilé" eventuelt på urskiven. Nærmere oplysninger om de ædelsten, der benyttes til Jubilé-urene, findes på de medfølgende ædelstenscertifikater.

Kvaliteten af en diamant bedømmes ud fra 4 C'er: Carat, Clarity, Color og Cut.

CARAT (KARAT)

En diamants vægt måles i karat. 1 karat svarer til 0,2 g.

Til Rados "Jubilé"-modeller benyttes ædelsten i forskellige vægtklasser og størrelser.

CLARITY (RENHED)

Renhedsklassen for de diamanter, Rado bruger, er generelt VVS (Very Very Small: bittesmå urenheder) på huset og VS-SI

(Very Small - Small: meget små til små urenheder) på urskiven.

COLOR (FARVE)

Farvespektret rækker fra farveløs til gul. Rado benytter Top Wesselton-diamanter (ekstra fin kvalitet).

CUT (SLIBNING)

Måden, hvorpå en diamant slibes, er med til at bestemme dens glød og glans. Så godt som alle Rado diamanter er klassificeret som 8/8 eller fuldslibning (brillant).

ANDRE ÆDELSTEN

Der findes ingen overordnet klassificering for andre ædelsten, hvad angår deres renhed og farve. Rado bruger kun ædelstene af høj kvalitet.

KVARTSURE

Rado kvartsure udstyres med førsteklasses schweiziske zink-sølvoxid knapbatterier eller lithium-batterier. Under normale omstændigheder holder et batteri i mindst 30 måneder. Batteriet skal udskiftes, i det øjeblik sekundviseren begynder at bevæge sig i 4-sek.-intervaller, eller når digitalvisningen begynder at blinke, som det er tilfældet ved multifunktionsurene. Ved ure uden sekundviser gør et tomt batteri sig bemærket ved, at alle visere står stille. Udskiftning af batteriet bør overlades til en autoriseret Rado forhandler eller et Rado servicecenter, idet der på den måde er skabt sikkerhed for, at der kun benyttes originale dele, og at uret bliver testet for vandtæthed. Brugte batterier udskiftes med det samme, så man undgår syreudslip med deraf følgende beskadigelse af urværket.



Indsamling og bortskaffelse af brugte kvartsure*: Symbolet indikerer, at produktet ikke må smides ud sammen med normalt husholdningsaffald, men skal afleveres på en kommunal miljøstation eller lignende. Derved yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet og din og andres sundhed. Genbrugsmaterialer hjælper med til at bevare vore naturlige ressourcer.



* Gælder kun i EU og lande med tilsvarende lovgivning.



* Gyldig i Storbritannien

AUTOMATISKE URE

Automatiske ure er præcisionsinstrumenter, som drives af brugerens bevægelser. Vi anbefaler, at du trækker dit automatiske ur op ved at dreje kronen 15-20 gange, før du

tager det i brug. Et fuldt optrukket Rado automatikur har en gangreserve på mindst 36 ti mer. Hvis uret går i stå (f.eks. hvis det ikke har været benyttet i længere tid eller i perioder med lav aktivitet), skal det trækkes op manuelt. *Dette gøres på følgende måde:* Placér kronen i pos. 1, og drej den højre om et par gange.

VIGTIGT: Magnetfelter kan påvirke urets præcision.

BEMÆRK: Det anbefales ikke at indstille datoen mellem kl. 20.00 og 02.00.

SCHWEIZISK PRÆCISION

Navnet Rado står for schweiziske kvalitetsurværker med den største præcision. Hvert eneste urværk skal igennem talrige kontroller, før det installeres i et Rado ur. Et Rado kvartsur må i gennemsnit ikke afvige mere

end 15 sek. pr. måned, mens et Rado automatikur max. må afvige 0 til +20 sek. om dagen.

VANDTÆTHED

Alle Rado urene tåler et vandtryk på mindst 3 bar (30 meters dybde). Og det betyder, at du kan beholde uret på, når du svømmer eller går i bad. Vandtætheden er dog ikke en urets vandtæthed på lang sigt, skal det efterses en gang om året af en autoriseret Rado forhandler eller på et autoriseret Rado servicecenter (til overholdelse af garantibestemmelserne).

BEMÆRK: Oplysninger om vandtæthed i "meter" eller "bar" refererer til teoretiske testnormer for tryk- og temperaturforhold og tager ikke højde for den aktuelle dykkedybde.

VIGTIGT: For at sikre optimal vandtæthed skal man være opmærksom på følgende: Stil altid kronen tilbage i pos. 1, når den har været benyttet, eller skru den på plads igen ved at trykke på den og dreje den højre om samtidig. Pas på ikke at udsætte kronen for stød. Hverken kronen eller kronografens trykknapper må benyttes under vand.

TEMPERATUR

Undgå at udsætte dit Rado ur for ekstreme temperaturer (højere end 60°C eller lavere end 0°C), ekstreme temperaturændringer eller høj fugtighed.

VEDLIGEHOLDELSE

Bemærk, at eftersyn af dit Rado-ur hvert 5.-7. år ikke blot forlænger dets levetid. Det gør også, at det holder sin værdi. For optimal

vedligeholdelse bedes du henvende dig til en autoriseret Rado forhandler eller et Rado servicecenter (listen over Rado servicecentre finder du bagerst i manualen eller på internettet).

Dit Rado ur vil ligeledes have godt af at blive rensset med jævne mellemrum med lunkent sæbevand (ikke for meget sæbe!) og en tandbørste. Rensning af armbåndet anbefales især, hvis det har været i kontakt med saltvand eller kosmetiske produkter.

URREMME AF LÆDER

Rado-urremme er lavet af læder, som er behandlet for at opnå et specielt udseende og måde de føles på. Hvert stykke kan være forskelligt, og farven kan variere lidt.

For at bevare dit læderarmbånds gode stand længst muligt bør du undgå at lade det komme i kontakt med vand, fugt eller

udsætte det for sollys, fedtede stoffer og kosmetiske produkter i længere tid.

HUDVENLIGHED

For Rado betyder luksus ikke kun æstetisk perfektion og brug af førsteklasses materialer. Den personlige komfort er mindst lige så vigtig. Udover deres holdbarhed udmærker vore hightech-materialer sig også ved, at de er hudvenlige og føles dejligt bløde omkring håndledet.

DRIFTSVEJLEDNING

SÅDAN FINDER DU DET RELEVANTE AFSNIT FOR DIT UR

På ursiden på bagsiden af dit ur er indgraveret et 8-cifret referencenummer med punktummer.

For eksempel: **115.0653.3** → **115** er kaliberen.

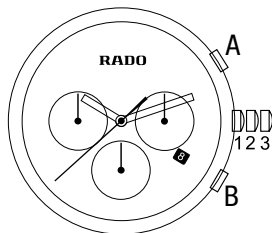
Vær opmærksom på følgende kaliberliste og se i det relevante afsnit.

Hvis du ikke kan finde et sådant nummer, men et serienummer, for eksempel 12345678, enten på garantikortet eller indgraveret på urkassens bagside: gå til www.Rado.com under afsnittet kundeservice, klik på manualer og kataloger, brugermanual, indtast de 8 cifre for at finde dit urværk. Ellers kontakt vores kundeservice.

Kalibre:

073, 079	side 15
080	side 17
082	side 15
084	side 16
111, 113	side 15
114	side 16
115, 129	side 15
140, 150	side 17
152	side 15
153	side 17
156, 157, 160, 161	side 15
193, 210	side 36
212, 218, 219, 239, 256, 271	side 15

277	side 18
278	side 15
289	side 28
290	side 41
291	side 15
312	side 31
318, 322	side 17
370	side 33
420	side 17
510	side 51
538, 539	side 31
541	side 33
542	side 31
550, 557, 561, 580, 582	side 42
603	side 49
604	side 48
609, 629	side 42
636	side 44
642	side 50
648	side 44
650, 652, 653	side 45
656, 657, 658, 661	side 42
663	side 46
674	side 49
734, 763	side 42
764	side 44
765	side 21
766	side 42
770	side 44
771	side 50
772, 773	side 42
801	side 45
808	side 42
862	side 52
963	side 17
964	side 18



QUARTZ-URE

MED DATOVISNING

**KALIBER: 073, 079, 082, 111, 113, 115*,
129*, 152, 156, 157*, 160, 161*, 212,
218, 219, 239, 256, 271, 278*, 291**

* På visse modeller har disse urværker ingen datovisning (smykkeversion) og kun positionerne 1 og 3 fungerer.

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen

Træk kronen ud i position 2, drej med uret eller mod uret (afhængigt af urværket) til den ønskede dato.

Tryk kronen tilbage i position 1.

3. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 3, drej med uret eller mod uret til det ønskede tidspunkt. Hvis uret er udstyret med en sekundviser, accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

QUARTZ-URE MED VISNING AF DATO OG MÅNEFASE KALIBER: 084

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstil dato og månefase

For at indstille månefasen skal du trække kronen ud til position 2 og dreje den mod uret, til fuldmånen vises i midten af månefaseskiven. Brug en kalender, der viser månens faser for at finde datoen for sidste fuldmåne. Drej kronen mod uret igen, til månen er i den position, der er vist på kalenderen. Drej kronen med uret, til den ønskede dato vises. Tryk kronen tilbage til position 1.

3. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 3, drej med uret eller mod uret for at indstille det ønskede tidspunkt. Hvis uret er udstyret med en sekundviser, accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

QUARTZ-URE MED DAG/DATOVISNING KALIBER: 114

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen og dagen

Træk kronen ud i position 2, drej med uret for at indstille den ønskede dato. Drej mod uret for at indstille den ønskede ugedag. Tryk kronen tilbage i position 1.

3. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 3, drej med uret eller mod uret for at indstille det ønskede tidspunkt. Accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

QUARTZ-URE

UDEN DATOVISNING

KALIBER: 080, 140, 150, 153, 318, 322, 420, 963

KRONEN HAR 2 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 2, drej med uret eller mod uret for at indstille det ønskede tidspunkt. Hvis uret er udstyret med en sekundviser, accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

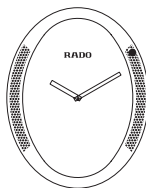
**QUARTZ-URE
UDEN KRONE
KALIBER: 964**

Indstilling af tiden på ure uden krone sker ved at bruge den magnetiske pind eller det medfølgende magnetiske tilbehør og trykke på de respektive kontakter på urkassens bagside med uret (+) eller mod uret (-) for at indstille det ønskede tidspunkt.

For at justere tiden med uret eller mod uret et minut ad gangen, oprethold kontakt i 1 sekund; hold kontakt i 3 sekunder for at justere i 30 minutters intervaller; hold kontakt i 4 sekunder for at justere flere timer.

**QUARTZ KERAMISKE TOUCH-URE
UDEN DATOVISNING
KALIBER: 277**

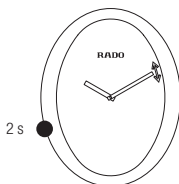
Dette ur har ingen krone. Det aktiveres og tiden indstilles udelukkende med berøring.



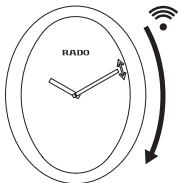
1. Aktivering af indstillingstilstand

Aktivering er altid en to-trins-proces for at undgå uønskede ændringer af tiden.

1a. Rør urkassen ved kl. 8 i cirka 2 sekunder. Minutviseren vil bevæge sig en smule.



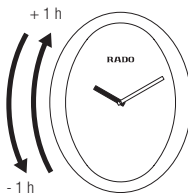
1b. Lad straks din pegefinger glide ned ad den højre side af urkassen oppe fra og ned. Uret vil afgive en "bip-lyd", og minutviseren vil bevæge sig en smule igen.



2. Indstilling af tiden

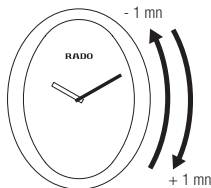
2a. Indstilling af timerne / Ændring af tidszone

Lad din finger glide langs den venstre side af urkassen med uret = +1 time, eller mod uret = - 1 time.



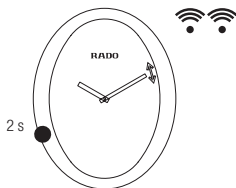
2b. Indstilling af minutter

Lad din finger glide langs den højre side af urkassen med uret = + 1 minut, eller mod uret = - 1 minut.



3. Bekræftelse / Forlad indstillingstilstand

Rør urkassen ved kl. 8 i cirka 2 sekunder for at bekræfte ændringerne foretaget i tidsindstillingen i trin 2. Minutviseren vil bevæge sig en smule, uret vil afgive en "bip-lyd". Nu er indstillingstilstanden deaktiveret.



Uden denne bekræftelse vil uret automatisk selv forlade indstillingstilstanden efter 10 sekunder og vil ikke gemme de ændringer, der blev foretaget i trin 2. Uret vil vende tilbage til dets tidligere indstillinger.

**QUARTZ KERAMISKE TOUCH-URE MED
TO TIDSZONER
UDEN DATOVISNING
KALIBER: 765**

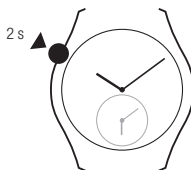
Dette ur har ingen krone. Det aktiveres og tiden indstilles udelukkende med berøring. Dette ur har en funktion med endnu en tidszone, som er synkroniseret med hoved-tidszonen.

**INDSTILLING AF HOVED-TIDSZONEN
(HOVED-URSKIVEN)**

1. Aktivering af indstillingstilstand

Aktivering er altid en to-trins-proces for at undgå uønskede ændringer af tiden.

1a. Rør ved urkassen ved kl. 10, indtil minutviseren på hoved-urskiven bevæger sig en smule.



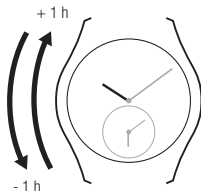
1b. Lad straks din finger glide ned langs den højre side af kassen oppe fra og ned. Minutviseren bevæger sig en smule igen, og uret afgiver en lille bip-lyd.



2. Indstilling af tiden

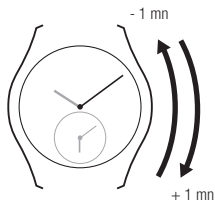
2a. Indstilling af timerne

Lad din finger glide langs den venstre side af urkassen med uret = + 1 time eller mod uret = - 1 time.



2b. Indstilling af minutter

Lad din finger glide langs den højre side af urkassen med uret = + 1 minut eller mod uret = - 1 minut.



3. Bekræftelse / Forlad indstillingstilstand

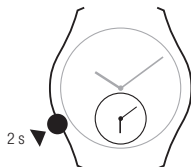
Rør urkassen ved kl. 10 eller ved kl. 8 i 2 sekunder. Uret afgiver to små bip-lyde. Nu er indstillingstilstanden deaktiveret, og tiden kan ikke ændres ved en fejl.



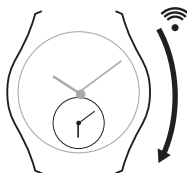
INDSTLLING AF DEN ANDEN TIDSZONE (LILLE URSKIVE)

1. Aktivering af indstillingstilstand

1a. Rør ved urkassen ved kl. 8, minutviseren på den lille urskive bevæger sig en smule.



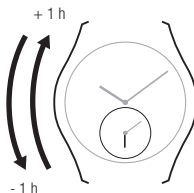
1b. Lad straks din finger glide ned langs den højre side af kassen oppe fra og ned. Minutviseren bevæger sig en smule igen, og uret afgiver en lille bip-lyd.



2. Indstilling af tiden

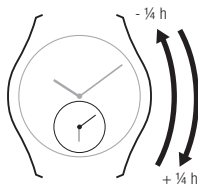
2a. Indstilling af timerne

Lad din finger glide langs den venstre side af urkassen med uret = + 1 time eller mod uret = - 1 time.



2b. Indstilling af kvarte timer (mindste tidszone-forskel)

Lad din finger glide langs den højre side af urkassen med uret = + $\frac{1}{4}$ time
eller mod uret = - $\frac{1}{4}$ time.



3. Bekræftelse / Forlad indstillingstilstand

Rør urkassen ved kl. 8 eller ved kl. 10 i 2 sekunder. Uret afgiver to små bip-lyde. Nu er indstillingstilstanden deaktiveret, og tiden kan ikke ændres ved en fejl.



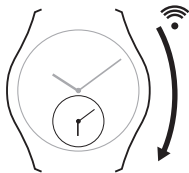
SKIFT MELLEM TIDSZONER

1. Aktivering af indstillingstilstand

1a. Rør urkassen enten ved kl. 8 (eller kl. 10), indtil minutviseren på den lille urskive (eller hoved-urskiven) bevæger sig en smule.



1b. Lad straks din finger glide ned langs den højre side af kassen oppe fra og ned. Den samme minutviser bevæger sig en smule igen, og uret afgiver en lille bip-lyd.



2. Skift mellem tidszoner

Rør urkassen samtidig ved kl. 9 og ved kl. 3 i 2 sekunder. Viserne på begge skiver vil bevæge sig hurtigt, og tiden indstillet på den ene skive vil bevæge sig til den anden.



3. Bekræftelse / Forlad indstillingstilstand

Rør urkassen enten ved kl. 8 (eller ved kl. 10) i 2 sekunder. Uret afgiver to små bip-lyde. Nu er indstillingstilstanden deaktiveret, og tiden kan ikke ændres ved en fejl.



RESYNKRONISERING AF MINUTVISERNE

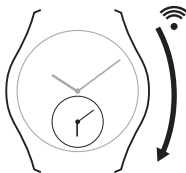
Hvis minutviseren på den lille og store urskive ikke længere stemmer overens, kan du aktivere en bestemt tilstand for at resynkronisere dem.

1. Aktivering af indstillingstilstand

1a. Rør ved urkassen ved kl. 8, indtil minutviseren på den lille urskive bevæger sig en smule fra højre til venstre.



1b. Lad straks din finger glide ned langs den højre side af kassen oppe fra og ned. Minutviseren bevæger sig en smule fra højre til venstre, og uret afgiver en lille bip-lyd.



2. Indstil minutviserens position på den lille skive

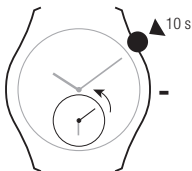
For at fortsætte med resynkroniseringen skal du sørge for, at minutviserne på begge skiver har næsten en hel times forskel. Følg indstillingsinstruktionerne for at gøre det.

3. Resynkronisering af minutviseren

Brug mulighed a. eller b. afhængigt af, hvilken retning du ønsker, minutviseren på den lille skive skal bevæge sig, for at få den til at stemme overens med placeringen af minutviseren på den store urskive.

3a. Resynkronisering af minutviseren mod uret

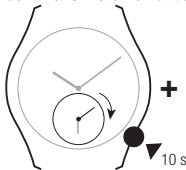
Rør ved urkassen ved kl. 2, vent 10 sekunder indtil viseren begynder at bevæge sig, hold nede indtil den har nået den samme position som minutviseren på hovedskiven. Viseren bevæger sig i intervaller på 1/3-minut for præcision, og den maksimale korrektion er 5 minutter.



b. Resynkronisering af minutviseren med uret

Rør ved urkassen ved kl. 4, vent 10 sekunder indtil viseren begynder at bevæge sig, hold nede indtil den har nået den samme position som minutviseren på hovedskiven. Viseren bevæger sig i

intervaller på 1/3-minut for præcision, og den maksimale korrektion er 5 minutter.

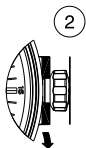


4. Bekræftelse / Forlad indstillingstilstand

Rør urkassen ved kl. 8 i to sekunder. Uret afgiver to små bip-lyde. Nu er indstillingstilstanden deaktiveret.



**QUARTZ KRONOGRAFORE MED
MELLEMTID OG STOPUR
KALIBER: 289**



**URET LEVERES I "ENERGISPARENDE"
TILSTAND**

Kronen er trukket ud, viserne står på klokken tolv. Kronen er udvidet til stilling 2, der holdes af en lille "sort hætte" rundt om oprækket, som skal fjernes ved først brug. Så snart kronen skubbes ind fra position 2, skifter uret automatisk til schweizisk tid og dato. Det skal så indstilles til lokaltid. Hvis brugeren trækker kronen ud til position 2, går viserne tilbage til klokken tolv, og uret går tilbage til "energibesparende" tilstand efter ca. 1 minut.

**PRÆCISIONSDRIFT PÅ ± 10 SEKUNDER
PR. ÅR**

Uret garanterer, at visningen af timer, minutter og sekunder har en præcision på ± 10 sek. / år. Den ekstreme præcision opnås med en ultra-præcis kvarts kombineret med en korrektion af tidsvisningen i tilfælde af forstyrrelser.

GPD-SYSTEM

GPD-systemet (Gear Position Detection) er urets nøgleenhed. Det muliggør, at viserne automatisk nulstilles efter et stød, enten straks eller kl. 03.00, hvis problemet ikke straks bliver løst. GPD-systemet omfatter også automatisk korrektion kl. 03.00 hver dag for at sikre præcision.

EVIGHEDSKALENDER

Uret er udstyret med en evighedskalender, der ikke længere kræver, at datoen skal justeres. Kaliberen tillader ikke, at tiden ændres mere end en dag med eller mod uret for at undgå, at evighedskalenderen bliver afbrudt.

SMART KRONE

Den smarte krone tillader at indstille tiden minut for minut eller time for time (hurtig indstilling) ved at dreje kronen enten langsomt eller hurtigt. Når tiden ændres om sommeren/vinteren, vil urværket automatisk placere sekund- og minutviseren i præcis samme position som den tidligere tid til sikring af ekstra præcision.

BATTERI

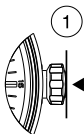
Uret signalerer, at batterilevetiden er opbrugt, når sekundviseren hopper for hver fem sekunder. Hvis batteriet ikke udskiftes i løbet af E.O.L. (end of life/levetid opbrugt),

går systemet i tilstanden E.O.E. (end of energy/ingen energi) ved at stille begge urvisere på klokken 12. Så har du omkring 6 måneder til at udskifte batteriet.

RESYNKRONISERING

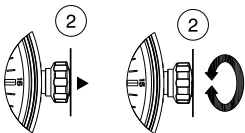
Hvis batteriet er tomt (eller fjernet fra urværket mere end en dag), skal uret totalt resynkroniseres (genprogrammeres). Alle funktioner bliver påvirket. Hvis batteriet bliver fjernet fra urværket i mindre end en dag, er det kun timevisningen, der skal resynkroniseres.

KRONEN HAR 2 POSITIONER



1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).



2. Indstilling af tiden

Placer kronen i position 2. Juster viserne ved at dreje kronen i en af retningerne. Tiden kan indstilles minut for minut eller time for time (hurtig indstilling) ved at dreje kronen enten langsomt eller hurtigt.

Tryk kronen tilbage i position 1. Evighedskalenderen kræver ikke længere, at datoen skal justeres.

Kronograf-funktioner

Sørg for, at kronografens visere er på nul (Knap B).

BEMÆRK: disse værker har ikke måling af 1/10 af et sekund. I dette tilfælde er tidsmålingen præcis ned til 1 sekund.

CHR SP: Stopur med mellemtider (SPLIT)

Start: Tryk på knap A.

Stop: Tryk på knap B, aflæs den første mellem- (split-) tid.

Start igen: Tryk på knap B for visning af forløbet tid. Gentag for flere mellem- (split-) tider.

Stop: Tryk på knap A, aflæs den totalt forløbne tid.

Nulstil: Tryk på knap B igen.

BEMÆRK: Mellemtiden skal aflæses straks, da den fortsætter efter 10 sekunder, og da kronografens totalmålere for timer, minutter og sekunder fortsætter med at måle forløbet tid. Mens kronografen kører, bør du ikke lade mellemtidsviseren være stoppet længere end det er nødvendigt for at aflæse mellemtiden, da mekanismen til mellemtider ellers kan blive påvirket.

CHR Ad: Stopur med tilstand til tilføjelse af tid (ADD timing mode).

Start: Tryk på knap A.

Stop: Tryk på knap A igen og aflæs tiden.

Start igen: Tryk på knap A igen.

Stop igen: Tryk på knap A igen og aflæs tiden.

Nulstil: Tryk på knap B.

QUARTZ KRONOGRAFORE KALIBER: 312, 538*, 539, 542

* På visse modeller har disse værker ikke måling af 1/10 af et sekund. I dette tilfælde er tidsmålingen præcis ned til 1 sekund.

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen

Placer kronen i position 2 og indstil datoen ved at bevæge timeviseren med uret eller mod uret. For at justere med en hel dag skal timeviseren bevæges 24 timer. Tryk kronen tilbage i position 1.

Ændring af tidszoner, sommer/vintertid
Træk kronen ud i position 2, drej med uret

eller mod uret for at indstille den ønskede time. Minutter og sekunder forbliver uændret. Tryk kronen tilbage i position 1.

3. Indstilling af tiden

Placer kronen i position 3. Den lille sekundviser stopper. Indstil den korrekte tid ved at dreje kronen med uret eller mod uret. Acceptor ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

Kronograf-funktioner

Tidsindstilling inden for 1/10 af et sekund i op til 30 minutter.

Tilføjefunktion

Pusher A: Start

Pusher A: Stop for at aflæse tiden

Pusher A: Genstart

Pusher A: Stop

I slutningen af sidste trin viser kronografen den samlede tid.

Pusher B: Nulstil

Mellemtids-funktion

Pusher A: Start

Pusher B: Stop for at aflæse mellemtiden.

Kronografen bliver ved med at køre.

Pusher B: Genstart

Kronografens visere indhenter den tid, der er gået.

Pusher A: Til det sidste stop og for at vise den samlede tid.

Pusher B: Nulstil

Genjustering af kronografens visere

Efter et batteriskift kan det være nødvendigt at nulstille viserne til deres oprindelige position.

312:

Nulstilling af viserne:

Placer kronen i position 2 og tryk på Pusher A for at vælge den viser, der skal genplaceres. Den valgte viser bevæger sig. Tryk på Pusher B for at korrigere placeringen af viseren.

Kort tryk: Bevægelse fremad med en enhed

Langt tryk: Hurtig bevægelse af viseren fremad

538*, 542:

Initialisering af 30-minutters totalviseren:

Pusher B og krone i position 2

Initialisering af 60-sekunders totalviseren:

Pusher A og krone i position 3

Initialisering af viseren for 1/10 af et

sekund: Pusher B og krone i position 3

Kort tryk: Bevægelse fremad med en enhed

Langt tryk: Hurtig bevægelse af viseren fremad

QUARTZ KRONOGRAFER

KALIBER: 370, 541

SKRU-IND KRONE

Visse modeller er udstyret med en skru-ind krone. På disse modeller skal kronen skrues ud, før den kan bruges til at justere nogle indstillinger. Efter enhver justering skal kroen sættes tilbage i position 1 og skrues tilbage i. Position 1 er udgangspunktet for alle ændringer af kronen på alle modeller.

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1) eller skruet i, sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen

Placer kronen i position 2 og indstil datoen ved at bevæge timeviseren med uret eller mod uret. For at justere med en hel dag skal timeviseren bevæges 24 timer. Tryk kronen tilbage i position 1.

Ændring af tidszoner, sommer/vintertid

Træk kronen ud i position 2, drej med uret eller mod uret for at indstille den ønskede time. Minutter og sekunder forbliver uændret. Tryk kronen tilbage i position 1.

3. Indstilling af tiden

Placer kronen i position 3. Den lille sekundviser stopper. Indstil den korrekte tid ved at dreje kronen med uret eller mod uret. Accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

Kronograf-funktioner

Tidsindstilling inden for 1/10 af et sekund i op til 12 timer.

Tilføje-funktion

Pusher A: Start

Pusher A: Stop for at aflæse tiden

Pusher A: Genstart

Pusher A: Stop

I slutningen af sidste trin viser kronografen den samlede tid.

Pusher B: Nulstil

Mellemtids-funktion

Pusher A: Start

Pusher B: Stop for at aflæse mellemtiden.

Kronografen bliver ved med at køre.

Pusher B: Genstart

Kronografens visere indhenter den tid, der er gået.

Pusher A: Til det sidste stop og for at vise den samlede tid.

Pusher B: Nulstil

Genjustering af kronografens visere

Efter et batteriskift kan det være nødvendigt at nulstille viserne til deres oprindelige position.

370:

Nulstilling af viserne:

Placer kronen i position 2 og tryk på Pusher A for at vælge den viser, der skal genplaceres. Den valgte viser bevæger sig.

Tryk på Pusher B for at korrigere placeringen af viseren.

Kort tryk: Bevægelse fremad med en enhed

Langt tryk: Hurtig bevægelse af viseren fremad

541:

Initialisering af 12-timers totalviseren:

Pusher A og krone i position 2

Initialisering af 60-minutters totalviseren:

Pusher B og krone i position 2

Initialisering af 60-sekunders totalviseren:

Pusher A og krone i position 3

Initialisering af viseren for 1/10 af et sekund: Pusher B og krone i position 3

Kort tryk: Bevægelse fremad med en enhed

Langt tryk: Hurtig bevægelse af viseren fremad

MULTIFUNKTIONSURE KALIBER: 193, 210

KRONEN HAR 2 POSITIONER OG MANGE FUNKTIONER

Vælg funktion: Lad kronen stå i position 1 og drej. Rul gennem de 9 funktioner.

Juster funktion: Placer kronen i position 2 og drej.

Tænd/sluk for funktionen: Tryk kort på kronen.

Indstil til nul: Tryk på kronen og hold inde i 3 sekunder.

1. Justering af tiden

Vælg funktion 1

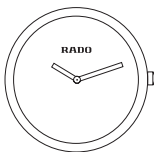


Placer kronen i position 2.

- a) Timer: Drej kronen hurtigt.
- b) Minutter: Drej kronen langsomt.
- c) Sekunder: Tryk kronen tilbage i position 1. Sekund-displayet blinker i 1 minut, og i løbet af den tid vil et kort tryk på kronen nulstille sekunderne til nul.

2. For at synkronisere digitale og analoge displays

Indstil digitalt display til 24-timers tilstand (Funktion 6: T2), vælg så funktion 2.



Placer kronen i position 2.
Drej kronen, indtil begge tidsvisninger er synkroniseret.

- a) Timer: Drej kronen hurtigt.
 - b) Minutter: Drej kronen langsomt.
- Tryk kronen tilbage i position 1.

3. AL: Alarm

Vælg funktion 3



Indstilling af alarmer:

Placer kronen i position 2.

- a) Timer: Drej kronen hurtigt.
 - b) Minutter: Drej kronen langsomt.
- Tryk kronen tilbage i position 1.

For at tænde/slukke alarmer

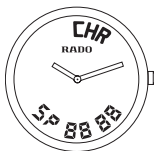
Tryk kort på kronen.

AL = alarmtone til. OF = alarmtone fra

BEMÆRK: Alarmer kan indstillet i 12-timers (AM/PM) eller 24-timers tilstand.

4. CHR SP: Stopur med mellemtider (SPLIT)

Vælg funktion 4



Start: Tryk på kronen.

Stop: Tryk på kronen igen, aflæs den første mellem- (split-) tid. Kronografen bliver ved med at køre

Start igen: Tryk på kronen igen for visning af forløbet tid. Gentag for flere mellem- (split-) tider.

Stop: Tryk på kronen, aflæs den totalt forløbne tid.

Nulstil: Tryk på kronen og hold inde i mindst 3 sekunder.

5. CHR Ad: Stopur med tilstand til tilføjelse af tid (ADD timing mode).

Vælg funktion 5



Start: Tryk på kronen.

Stop: Tryk på kronen igen og aflæs tiden.

Start igen: Tryk på kronen igen - og så videre.

Nulstil: Tryk på kronen og hold inde i mindst 3 sekunder.

6. T2: Yderligere justering af tidszone.

Vælg funktion 6



Placer kronen i position 2.

For at justere i timer: Drej kronen hurtigt.

For at justere i 1/2 timer: Drej kronen langsomt.

Tryk kronen tilbage i position 1.

For at vælge 24-timers visning eller AM/PM-visning.

Uret kan vise tiden i 12-timers (AM/PM) eller 24-timers tilstand.

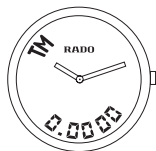
Vælg funktion 6. For at kontrollere displaytilstanden, tryk kort på kronen én gang: hvis A eller P dukker op, er det samme tidsdisplay i 12-timers tilstand.

Hvis der ikke dukker noget bogstav op, er

tidsdisplayet i 24-timers tilstand. For at forandre tilstanden, tryk kort på kronen en gang mere.

7. TM: Timer

Vælg funktion 7



Indstilling af nedtællings-starttid

Placer kronen i position 2.

a) Timer: Drej kronen hurtigt.

b) Minutter: Drej kronen langsomt.

For at starte nedtælling

Tryk kronen tilbage i position 1.

Når nedtællingen når nul, afgiver uret et hørbart signal. Tryk kort på kronen for at slukke for signalet.

Timer-memoryfunktion.

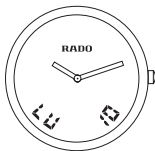
Tryk på kronen nulstiller automatisk den forudindstillede starttid for nedtællingen, og nedtællingen begynder igen.

Nulstilling af nedtælling til nul (på ethvert tidspunkt)

Tryk på kronen i mindst 3 sekunder.

8. Ændring af sprog og år

Vælg funktion 8



Placer kronen i position 2.

Sprog: Drej kronen hurtigt.

E = Engelsk D = Tysk

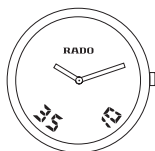
F = Fransk S = Spansk

År: Drej kronen langsomt.

Tryk kronen tilbage i position 1.

9. Justering af datoen

Vælg funktion 9



Placer kronen i position 2.

Måned: Drej kronen hurtigt.

Dato: Drej kronen langsomt.

Tryk kronen tilbage i position 1.

BEMÆRK: Månedetsnummeret gemmes i hukommelsen, men vises ikke hele tiden; den skal være indstillet korrekt, for at kalenderen fungerer korrekt.

**DIGITALE URE
MED SELVOPTRÆK-MEKANISME
KALIBER: 290**

**KRONEN HAR 2 POSITIONER OG MANGE
FUNKTIONER**

1. Normal position

Tidsdisplay: timer og minutter.

Drej kronen for at vise datoen: datoen dukker op i 2 sekunder.

2. Indstilling af tiden

Placer kronen i position 2.

Display blinker.

a) Timer: Drej kronen hurtigt.

b) Minutter: Drej kronen langsomt.

Tryk kronen tilbage i position 1.

Dette vil også nulstille sekunderne til nul.

BEMÆRK: Sekunderne vises ikke.

Indstilling af datoen

Drej kronen. Datoen vises. Placer straks kronen i position 2. Display blinker.

a) Måned: Drej kronen hurtigt.

b) Dato: Drej kronen langsomt.

Tryk kronen tilbage i position 1.

BEMÆRK: Månednummeret gemmes i hukommelsen, men vises ikke hele tiden; den skal være indstillet korrekt, for at kalenderen fungerer korrekt.

For at vælge 12/24 h visning

Placer kronen i position 2.

Tryk kronen tilbage i position 1 og tryk straks kronen ud i position 2.

Drej kronen for at vælge tilstanden: 12 h eller 24 h.

Tryk kronen tilbage i position 1.

EFFEKTRESERVE/OPTRÆK

Driftstiden afhænger af, hvor længe uret har været båret. Med en fyldt effektreserve, vil uret køre i hele 120 dage. Uret skal bæres i 4 til 9 måneder, før det når dets fulde effektreserve.

Hvis der kun er lidt energi tilbage, begynder det tilsvarende symbol (den lille bjælke i midten af skiven, direkte under tidsvisningen) at blinke. Uret kan trækkes op manuelt til enhver tid ved at dreje kronen med uret.

Hvis værket stopper helt, kan du genstarte det ved at trække det op i mindst 15 sekunder, før du indstiller tiden.

Hvis du ønsker at opbevare uret i længere tid, kan du placere kronen i position 2. Dette vil reducere dets strømforbrug betydeligt og øge effektreserven i op til 10 år, men tidspunktet på dagen kan du ikke længere se.

SELV-OPTRÆKKENDE URE MED DATOVISNING

KALIBER: 550, 557*, 561, 580, 582, 609, 629, 656*, 657*, 658, 661, 734*, 763***, 766, 772***, 773***, 808*/*****

*** Dette urværk har en effektreserve på op til 80 timer.

SKRU-IND KRONE

Visse modeller er udstyret med en skru-ind krone. På disse modeller skal kronen skrues ud, før den kan bruges til at justere nogle indstillinger. Det skal sættes tilbage i position 1 og skrues tilbage i. Position 1 er udgangspunktet for alle ændringer af kronen på alle modeller.

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Kronen er i sin normale position, når den er presset ind mod urkassen (position 1) eller

skruet i. I denne position sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen

* På visse modeller har dette urværk ikke noget datodisplay (smykke- eller skeleton-versioner) og har kun 2 positioner. Position 1 forbliver uændret. Position 2 er til indstilling af tiden. Gå til afsnit "3. Indstilling af tiden".

Træk kronen ud i position 2, drej med uret eller mod uret (afhængigt af urværket, Kaliber 657* kun med uret) til den ønskede dato. Tryk kronen tilbage i position 1.

BEMÆRK: Datoindstilling anbefales ikke mellem kl. 20.00 og 02.00.

3. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 3 (eller 2) og drej med uret eller mod uret (Kaliber 657* kun med uret) til det ønskede tidspunkt. Accepter ved at trykke kronen tilbage i

position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

Roterende krone

Visse modeller har en ydre roterende krone, som kan drejes manuelt mod uret.

** Visse modeller har en indvendig kronering, som kan manipuleres af sin krone.

Kort tidsmåling

Skru kronen ud. Drej kronen for at flytte 60-minutters markøren til minutviserens position. Skru kronen tilbage på plads. Den forløbne tid kan derefter aflæses på den indre roterende krone.

EFFEKTRESERVEINDIKATOR

Kaliber 772*** har en effektreserveindikator. Når uret er trukket helt op (ved at have det på eller manuel optrækning), leverer det en effektreserve i op til 80 timer. Hvis man ikke har uret på i et stykke tid, eller du ikke tager det på ofte, bevæger effektreserve-indikatoren sig mod uret. Når indikatoren når den nederste røde område på skærmen, bør uret tages på eller trækkes manuelt op (placer kronen i position 1 og drej den med uret flere gange) for at sørge for at det ikke stopper. Mens uret trækkes op, bevæger effektreserveindikatoren sig med uret og stopper, når uret er trukket helt op.

**SELV-OPTRÆKKENDE URE
MED DATO/DAG-VISNING
KALIBRE: 636, 648, 764***, 770*****

*** Dette urværk har en effektreserve på op til 80 timer.

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen

Træk kronen ud i position 2, drej med uret for at indstille den ønskede dato. Drej mod uret for at indstille den ønskede ugedag. Tryk kronen tilbage i position 1.

BEMÆRK: Datoindstilling anbefales ikke mellem kl. 20.00 og 02.00.

3. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 3, drej med uret eller mod uret til det ønskede tidspunkt. Accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

**SELV-OPTRÆKKENDE KRONOGRAF
MED DATO
KALIBER: 650, 652, 653, 801**

SKRU-IND KRONE & PUSHERE

801: Visse modeller er udstyret med en skru-ind krone og pushere. På disse modeller skal kronen/pusheren skrues ud, før den kan bruges til at justere nogle indstillinger. Efter enhver justering skal kroen/pusheren sættes tilbage i position 1 og skrues tilbage i. Position 1 er udgangspunktet for alle ændringer af kronen på alle modeller.

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen

Tryk kronen tilbage i position 2 og drej den mod uret (Kaliber 650 kun med uret) til den ønskede dato, og tryk så kronen tilbage i position 1.

BEMÆRK: Datoindstilling anbefales ikke mellem kl. 20.00 og 02.00.

3. Indstilling af tiden

Placer kronen i position 3. Den lille sekundviser stopper. Indstil den korrekte tid ved at dreje kronen med uret eller mod uret (Kaliber 650 kun med uret). Accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

Kronograf-funktioner

Tidsindstilling inden for 1/4 af et sekund i op til 12 timer.

801: Tidsindstilling inden for 1/4 af et sekund i op til 30 minutter.

Sørg for, at kronografens visere er på nul (Knap B).

Pusher A: Start – stop, start – stop osv.

Pusher B: Nulstil (efter et stop).

SELV-OPTRÆKKENDE SPLIT-SEKUND KRONOGRAF KALIBER: 663

SKRU-IND KRONE

Denne model er udstyret med en skru-ind krone. Denne krone skal skrues ud, før den kan bruges til at justere nogle indstillinger. Den skal sættes tilbage i position 1 og skrues tilbage i. Position 1 er

udgangspunktet for alle ændringer af kronen.

KRONEN HAR 3 POSITIONER

Kun position 1 og 3 fungerer.

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen og skruet i, sikrer kronen, at uret er vandtæt.

3. Indstilling af tiden

Placer kronen i position 3. Den lille sekundviser stopper. Indstil den korrekte tid ved at dreje kronen med uret eller mod uret. Accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

Kronograf-funktioner

Tidsindstilling inden for 1/4 af et sekund i op til 12 timer.

Sørg for, at kronografens visere er på nul (Knap B).

Pusher A: Start – stop, start – stop osv.

Pusher B: Nulstil (efter et stop).

Kronograf-funktioner med splitsekunder

Split-sekund funktionen muliggør registrering af mellemtider, mens kronografen kører.

1. Start kronografen ved at trykke på Pusher A.
2. Tryk på Pusher C for at registrere mellemtid. Splitsekund-viseren stopper og viser mellemtiden, mens kronografen kører videre.

BEMÆRK: Mellemtiden skal aflæses straks, da kronografens totalmålere for timer, minutter og sekunder fortsætter med at måle forløbet tid.

Mens kronografen kører, bør du ikke lade mellemtidsviseren være stoppet længere

end det er nødvendigt for at aflæse mellemtiden, da mekanismen til mellemtider ellers kan blive påvirket.

3. Tryk på Pusher C for at mellemtidsviseren kan indhente kronografens sekundviser.
4. Start fra trin 2 ovenfor for at registrere en ny mellemtid.
5. Tryk på Pusher A for at stoppe kronografen.
6. Tryk på Pusher B for at nulstille.

VIKTIGT: Mellemtidsviseren skal have indhentet kronografens sekundviser, som forklaret i trin 3, inden kronografen nulstilles.

**SELV-OPTRÆKKENDE KRONOGRAF
MED DATO
KALIBER: 604**

KRONEN HAR 2 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen

Indstil datoen ved at trykke på trykknappen C. Datoen ændres ved hvert tryk. Datorettelser anbefales ikke mellem kl. 20.30 og 23.00.

3. Indstilling af tiden

Placer kronen i position 2. Den lille sekundviser stopper. Indstil den korrekte tid ved at dreje kronen med uret eller mod uret. Accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

Kronograf-funktioner

Tidsindstilling inden for 1/4 af et sekund i op til 30 minutter.

Sørg for, at kronografens visere er på nul (Knap B).

Pusher A: Start – stop, start – stop osv.
Pusher B: Nulstil (efter et stop).

**SELV-OPTRÆKKENDE KRONOGRAF
MED DATO
KALIBER: 603, 674***

* På visse modeller har dette urværk ingen datovisning.

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen

Træk kronen ud i position 2, drej med uret for at indstille den ønskede dato.

Tryk kronen tilbage i position 1.

BEMÆRK: Datoindstilling anbefales ikke mellem kl. 20.00 og 02.00.

3. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 3, drej med uret eller mod uret til det ønskede tidspunkt. Accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

Kronograf-funktioner

Tidsindstilling inden for 1/4 af et sekund i op til 12 timer.

Sørg for, at kronografens visere er på nul (Knap B).

Pusher A: Start – stop, start – stop osv.

Pusher B: Nulstil (efter et stop).

**SELV-OPTRÆKKENDE URE MED
EN SEKUNDISERZONE OG
DATOVISNING (GMT/UTC)
KALIBER: 642**

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af datoen og den anden tidszone

Træk kronen ud i position 2, og drej den mod uret, indtil du når den ønskede dato. Drej kronen med uret, indtil du når det ønskede klokkesæt for den anden tidszone (24-timers viser). Tryk kronen tilbage i position 1.

BEMÆRK: Datoindstilling anbefales ikke mellem kl. 20.00 og 02.00.

3. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 3, drej med uret eller mod uret til det ønskede tidspunkt. Accepter ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

**AUTOMATISKE URE MED EN EKSTRA
VISNING AF TIDSZONE OG DATO
(GMT / UTC)
KALIBER: 771*****

*** Denne bevægelse har en effektreserve på op til 80 timer.

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

2. Indstilling af tiden og den anden tidszone

Træk kronen ud i position 3 og drej den med uret eller mod uret, indtil det ønskede klokkeslæt er nået.

24-timers viseren flytter sig også for at indstille klokkeslættet i den anden tidszone.

Acceptor ved at trykke kronen tilbage i position 1 for at stemme overens med et givent tidssignal.

3. Indstilling af timer (skift af tidszone fra sommer- til vindertid) og dato.

Træk kronen ud i position 2 og drej den med uret eller mod uret, indtil den ønskede dato dukker op.

Timeviseren flytter sig en-times-trin.

Tryk kronen tilbage i position 1.

BEMÆRK: Datoindstilling anbefales ikke mellem kl. 20.00 og 02.00.

URE, DER TRÆKKES OP MANUELT, UDEN DATOVISNING KALIBER: 510

KRONEN HAR 2 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

Optræk

Denne mekaniske kaliber trækkes op manuelt. Uret skal for at sikre dets uafbrudte drift trækkes op hver anden dag ved at dreje kronen med uret i position 1.

2. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 2, drej med uret eller mod uret til det ønskede tidspunkt.

**HÅND-OPTRUKNE MEKANISKE URE MED
SEKUNDVISERZONE OG DATOVISNING
(GMT / UTC)
KALIBER: 862**

KRONEN HAR 3 POSITIONER

1. Normal position

Når den er presset ind mod urkassen (position 1), sikrer kronen, at uret er vandtæt (hvis det ikke er i stykker).

Optræk

Denne mekaniske kaliber trækkes op manuelt. Uret skal for at sikre dets uafbrudte drift trækkes op hver anden dag ved at dreje kronen med uret i position 1.

2. Indstilling af datoen

Træk kronen ud i position 2, drej med uret for at indstille den ønskede dato. Tryk kronen tilbage i position 1.

BEMÆRK: Datoindstilling anbefales ikke mellem kl. 20.00 og 02.00.

3. Indstilling af tiden

Træk kronen ud i position 3 og drej den med uret eller mod uret til det ønskede tidspunkt.

4. Sådan indstiller og aflæser man den anden tidszone



Eksempel:

- Klokkeslæt bopæl: Geneve
- Angivet tid på uret: 10AM/10.00
- Drej den roterende krone, indtil indekset over Geneve stemmer overens med tallet, der står på skiven.
- Takket være indekserne på kronen, kan vi aflæse, at klokken er 9AM/9.00 i London, 2PM/14.00 i Karachi og 6PM/18.00 i Tokyo.



Eksempel:

- Klokkeslæt bopæl: New York
- Angivet tid på uret: 7.30AM/7.30
- Drej den roterende krone, indtil indekset over New York stemmer overens med tallet, der står på skiven.
- Takket være indekserne på kronen, kan vi aflæse, at klokken er 12.30PM/12.30 i London, 5.30PM/17.30 i Karachi og 9.30PM/21.30 i Tokyo.

BEMÆRK: Linjen under byen Mumbai angiver, at du skal trække 30 minutter fra.